IMPORT VERTRIEBSGESELLSCHAFT MBH

Käthe-Kruse-Str. 5
26160 Bad Zwischenahn
Germany

D Montageanleitung
NL Montagehandleiding
TR Montaj rehberi
E Instrucciones de montaje
I Istruzioni di montaggio
SK Návod na montáž
H Szerelési útmutató
GB Assembly Instructions
PL Instrukcja montażu
RUS Руководство по монтажу
F Notice de montage
CZ Návod k montáži
RO Instrucţiuni de montaj
SLO Montaža

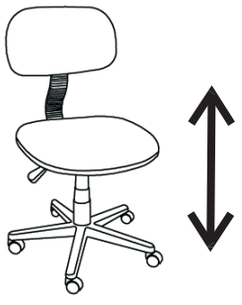
FINLEY

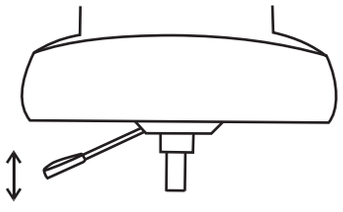


DUO® COLLECTION

IMPORT VERTRIEBSGESELLSCHAFT MBH

- D — Sicherheits- und Gebrauchshinweise
- NL — Veiligheids- en gebruiksrichtlijnen
- TR — Güvenlik ve Kullanım Talimatları
- E — Instrucciones de seguridad y uso
- I — Istruzioni di sicurezza e utilizzo
- SK — Bezpečnostné pokyny a pokyny pre používanie
- H — Biztonsági és használati utasítások
- GB — Safety instructions and usage information
- PL — Wskazówki dotyczàce bezpieczeństwa i eksploatacji
- RUS — Инструкции по безопасности и использвоанию
- F — Consignes de sécurité et d'utilisation
- CZ — Bezpečnostní pokyny a pokyny k použití
- RO — Instrucţiuni de siguranţă şi utilizare
- SLO — Varnostna opozorila in navodila za uporabo







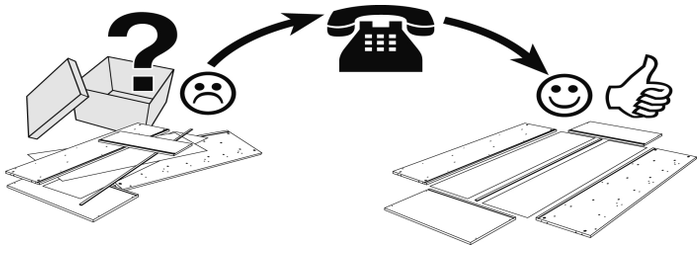
- D — Nach 5 Wochen nachziehen
- NL — Na 5 weken aandraaien
- TR — 5 hafta sonra tekrar sıkın
- GB — Retighten after 5 weeks
- PL — Dokręcić po 5 tygodniach
- RUS — Через 5 недель подтянуть
- SLO — Vijake je treba po petih tednih priviti
- F — Resserrer après 5 semaines
- I — Serrare dopo 5 settimane
- CZ — Po 5 týdnech dotáhněte
- SK — Po 5 týždňoch dotiahnuť
- RO — Strângeţi după 5 săptămâni
- H — 5 hét elteltével utána kell húzni
- E — Reapretar después de 5 semanas



max. 50kg









D Rollen nur für Teppichböden. Laminatrollen erhalten Sie im Fachmarkt.
Sicherheitsrollen, Bewegung nur bei Belastung.

NL Rollen enkel voor tapijtvloeren! Rollen voor houten en tegelvloeren vindt u in de gespecialiseerde handel.
Veiligheidsrollen, enkel bij belasting bewegen.

TR Makaralar yalnızca duvardan duvara halı içindir! Ahşap ve taş zeminler için makaraları konu ile ilgili satış yerlerinde bulabilirsiniz. Güvenlik makaraları, sadece yüklü iken hareket ettirin.

E Las ruedas son sólo para suelos de moqueta. Pueden obtener ruedas para suelos de madera en tiendas especializadas. Ruedas de seguridad, movimiento sólo bajo carga.

I Ruote solo per moquette. Ruote in laminato disponibili nei mercati specializzati. Ruote di sicurezza, movimento solo in caso di carico.

SK Kolieska len na kobercové podlahy. Kolieska na laminátové podlahy môžete zakúpiť v špecializovanej predajni. Bezpečnostné kolieska, pohyb len pri zaťažení.

H A görgők csak padlószőnyeghez valók. Rétegelt görgők a speciális üzletekben kaphatók. Biztonsági görgők, mozgás csak terhelés esetén.

GB Castors only for carpeted floor! You can obtain castors for wood and stoneware floors in the specialist market.
Safety castors, movement only under load.

PL Rolki przeznaczone są tylko do wykładzin dywanowych! Rolki do podłóg drewnianych czy ceramicznych dostępne są w sklepach specjalistycznych. Rolki bezpieczeństwa, ruch tylko pod obciążeniem.

RUS Ролики только для коврового покрытия! Ролики для паркетного и плиточного пола можно приобрести в специализированных магазинах. Безопасные ролики, движение только под нагрузкой.

F Roulettes pour moquettes uniquement. Des roulettes en laminé sont disponibles auprès de vendeurs spécialisés.
Roulettes de sécurité, ne se déplacent que sous charge.

CZ Kolečka pouze pro koberce. Laminátová kolečka obdržíte ve specializované prodejně. Bezpečnostní kolečka, pojíždí pouze při zatížení.

RO Role numai pentru mochetă. Rolele pentru laminat sunt disponibile în magazinul de specialitate. Role de siguranţă, deplasare numai la expunerea la sarcină



D Tägliche Nutzungsdauer ca. 4 - 6 Stunden.
Keine gewerbliche Nutzung.

NL Dagelijkse gebruiksduur ca. 4-6 uur.
Geen industrieel gebruik

TR Günlük kullanım süresi yakl. 4 – 6 saattir.
Sınai amaçlar için kullanılmamalıdır.

E Duración de uso diario aprox. 4-6 horas.

I Utilizzo giornaliero: 4-6 ore.
Non previsto l'utilizzo a livello industriale.

SK Denná doba používania 4 – 6 hodín.
Žiadne komerčné použitie.

H Napi használati idő 4 - 6 óra.
Ipari használatra nem alkalmas.

GB Average daily use approx. 4 6 hours.
No commercial use.

PL Dzienny czas użytkowania ok. 4 – 6 godzin.
Nie nadaje się do zastosowań profesjonalnych.

RUS Продолжительность ежедневного использования ок. 4-6 часов. Промышленное использование недопустимо.

F Durée d'utilisation quotidienne d'env. 4-6 heures.
Non adapté ŕ une utilisation professionnelle.

CZ Denní doba použití 4-6 hodin.
Není určeno pro komerční použití.

RO Durata zilnică de utilizare aproximativ 4 - 6 ore.
Nu este admisă utilizarea în scop comercial.

SLO Dnevna uporaba pribl. 4 – 6 ur. Ni primerno za gospodarsko rabo.

Gasdruckfeder

TÜVRheinland® LGA
Bauart geprüft
132812
DIN 4550



D Der Austausch der Gasdruckfeder bzw. die Arbeit daran, darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal erfolgen.

NL De vervanging van de gasdrukveer of werkzaamheden daaraan mogen enkel door geschoold personeel gebeuren.

TR Gaz baskı yayının değiştirilmesi işlemi ya da bunun üzerinde çalışılması yalnızca bu iş için görevlendirilmiş olan mesleki uzman personel tarafından gerçekleştirilebilir.

E La sustitución de los resortes de gas a presión o los trabajos en los mismos sólo pueden ser realizados por técnicos instruidos.

I Le operazioni di sostituzione delle molle a gas richiedono necessariamente l'intervento di personale specializzato

SK Výmenu plynových pružín, resp. práce na nich smie vykonávať len kvalifikovaný odborný personál.

H A gázrugók cseréjét vagy javítását csak szakképzett személyzet végezheti.

GB The exchange of the gas pressure springs or the work on them may only be carried out by instructed specialist personnel.

PL Wymiany sprężyn gazowych wzgl. czynności przy nich może dokonywać tylko przeszkolony personel.

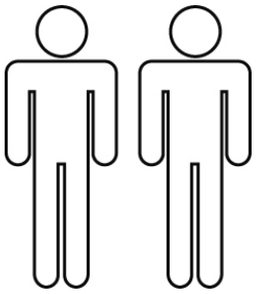
RUS Замена газонаполненного амортизатора и работы на нем должны производиться квалифицированными специалистами.

F Seul des techniciens qualifiés et formés sont habilité à remplacer ou intervenir sur l'amortisseur pneumatique.

CZ Výměnu plynových pružin resp. práci na nich smí provádět pe zaškolený odborný personál.

RO Este admisă înlocuirea amortizorului pneumatic, respectiv efectuarea de lucrări la nivelul acesteia numai de către personal de specialitate instruit.

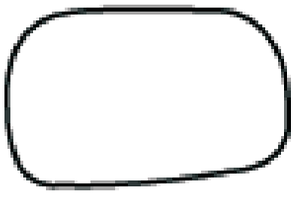
SLO Zamenjavo pnevmatskih vzmeti oziroma njihova popravila lahko izvaja izključno strokovno osebje.





FINLEY

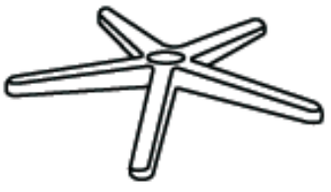
1



2



3



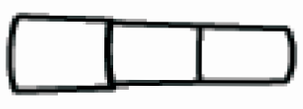
4

Gasdruckfeder

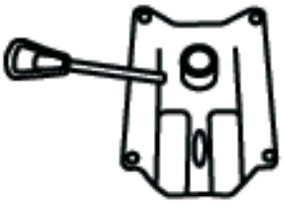
TÜVRheinland®
LGA
Bauart geprüft
132812
DIN 4550



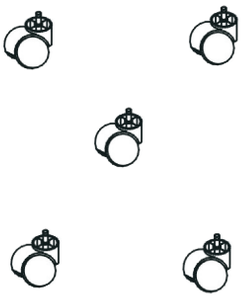
5



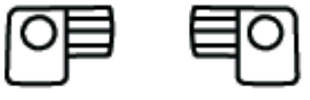
6



7



8



9



(10) 1x



(11) 4x



M6x18mm

(12) 2x



M6x25mm

(13) 4x



M6x15x1,2mm

(14) 1x



M10x20x1,2mm

(15) 1x



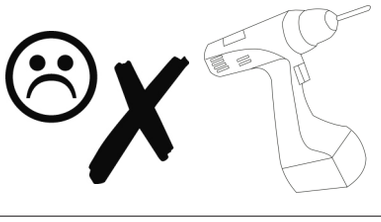
M10

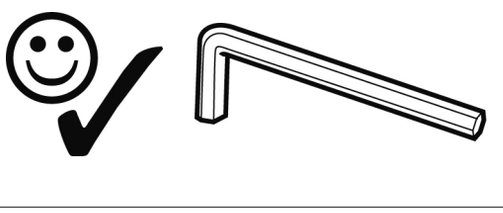


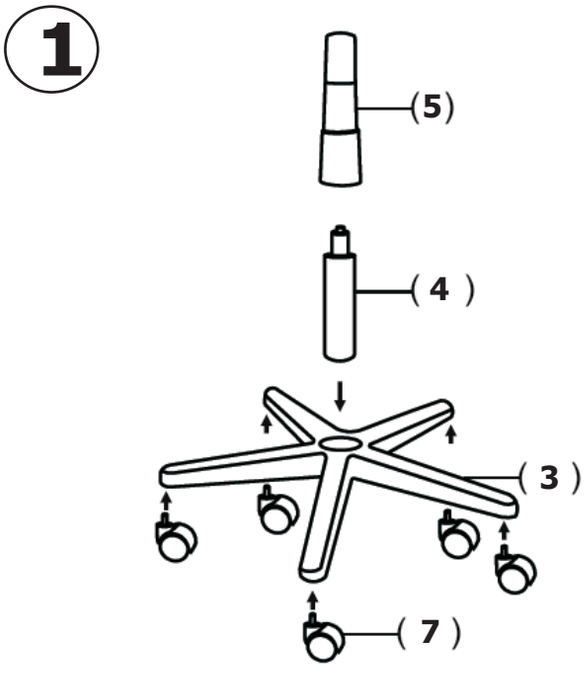


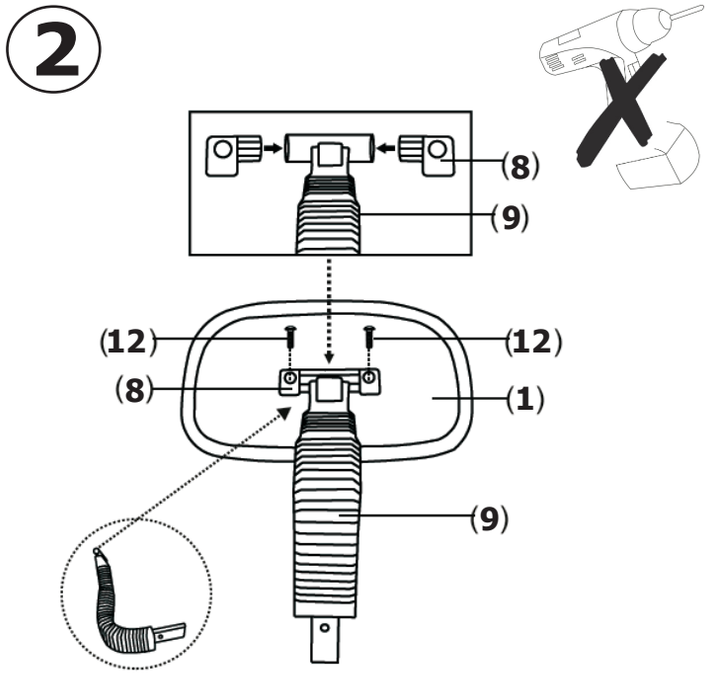
M6

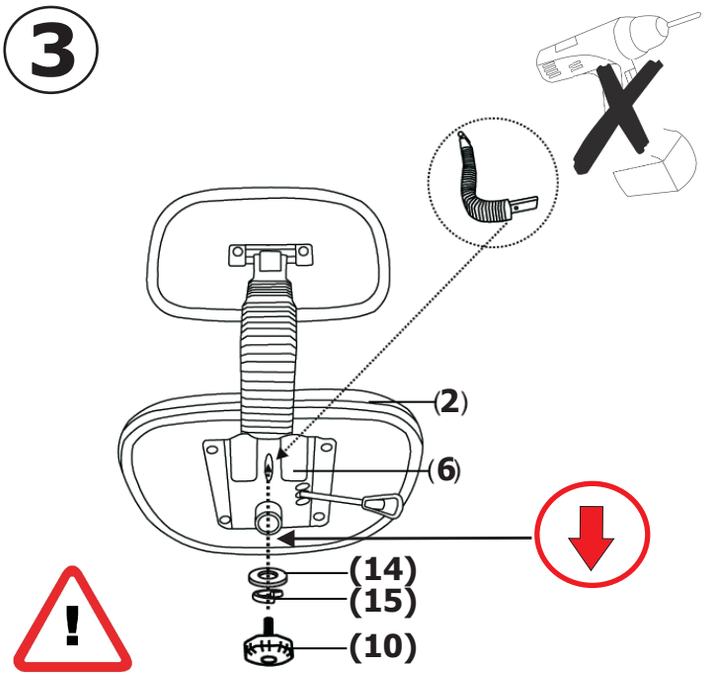


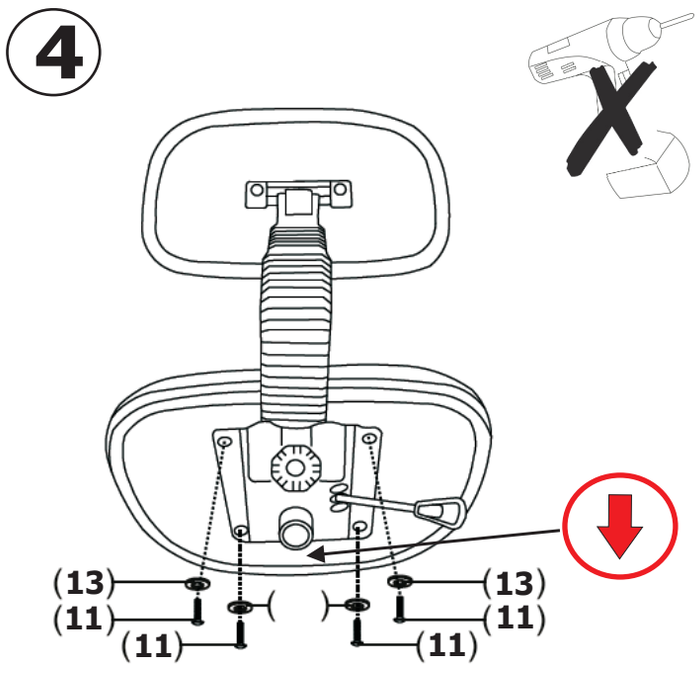





1
(5)
(4)
(3)
(7)


2
(8)
(9)
(12)
(12)
(8)
(1)
(9)


3
(2)
(6)
(14)
(15)
(10)
!


4
(13)
(11)
(11)
(13)
(11)
(11)


5


6